

# Na Terra como no Céu - Fritz Hochwálder (Resumo e Análise Completos)

Este é um resumo da peça “Tão na terra como no céu” do dramaturgo **Fritz Hochwálder**, no final veremos uma análise literária do livro ou obra literária.

Este resumo em espanhol também está disponível para **download em PDF gratuitamente**.

## Sinopse ou breve resumo

A obra se baseia em um fato histórico: das terras do Paraguai – residência dos índios Guarani – em 1767 foram expulsos os jesuítas que, por quase cento e cinquenta anos, à sombra dos conquistadores espanhóis, haviam dirigido um verdadeiro e poderoso empório econômico, fundado pelos missionários da Companhia de Jesus “de acordo com os cânones de uma sociedade coletivista ideal governada pelas leis da moral cristã e do amor”.

O autor interpretou livremente, como artista e dramaturgo, esta verdade histórica inegável, introduzindo ingredientes de sua própria inspiração e fantasia. Dom Pedro de Miura, visitante do rei, chega um dia ao Colegio de la Compañía de Jesús, em Buenos Aires, para comunicar ao padre Fernández, provincial da ordem e máxima autoridade das missões jesuítas, sua tarefa de investigar o desempenho dos ministros nas reduções Guarani. Como primeira medida, todos os membros da comunidade são colocados sob prisão preventiva. As acusações contra eles são graves: traição e desobediência ao rei, obtenção de lucros usurários de seu comércio, escravização dos nativos, posse e ocultação de minas de prata para seu benefício exclusivo. No entanto, nenhuma dessas acusações pode

ser provada.

O pai provinciano não se perturba; Ele sabe que todas essas acusações não são verdadeiras e se devem apenas a intrigas políticas e outros interesses em jogo. Diante da ameaçadora injustiça de destruir o trabalho civilizatório e humanitário das missões em favor dos índios, ele se revolta e os papéis se invertem: ao seu comando, é o visitante do rei quem é detido. Com esta ação, o padre provincial desafia a coroa da Espanha. Mas há outra coisa, Querini, o delegado enviado de Roma pelo general da ordem, traz também uma mensagem incompreensível e quase absurda: o padre provincial deve respeitar absolutamente o mandato do visitante real, isto é, tornar-se cúmplice na destruição da cidade, obra missionária levantada com tantos sacrifícios.

A consciência do pai está em conflito; seus votos de obediência religiosa o obrigam a se submeter à ordem dada por seu superior e, por outro lado, não quer renunciar ao trabalho que vinha fazendo nem abandonar os índios maltratados e explorados pelos militares espanhóis, aos seus destino. Além disso, ele também reconhece sua parte na culpa porque suas missões ultrapassaram os limites estritamente espirituais e sua ação evangelizadora misturou outros interesses temporais.

No meio da sua luta interior, o padre provincial invoca perante o delegado a restrição imposta por Santo Inácio de Loyola, que consistia no facto de nenhum superior ter o direito de ordenar algo que constituísse pecado. No entanto, um único argumento é suficiente para desarmar Padre Fernández: este mundo não foi feito para realizar o reino de Deus, portanto sempre haverá injustiça para os desafortunados e oprimidos. A missão apostólica da ordem deve se concentrar apenas em salvar almas. Caso contrário, o mundo odiará os jesuítas e eles eventualmente desaparecerão. Diante dessa evidência, e mesmo a despeito de si mesmo, o padre provinciano cai em si. Ele humildemente se coloca à disposição do visitante real e do delegado para cumprir as ordens e cumprir

as missões. Em seguida, vai à assembleia geral que ordenou reunir para aplacar os outros padres e os índios, que decidiram se rebelar. Como consequência, o pai provincial fica gravemente ferido e essa ferida acaba por causar a sua morte. Pagou com a vida o ato heróico que praticou: derrotar-se como homem e obedecer como religioso às ordens aparentemente injustas do Padre Geral, para salvar a congregação jesuíta.

## **Análise do trabalho**

Raramente problemas espirituais de tal profundidade foram abordados em uma peça. Numerosos foram os recursos literários nela utilizados pelo autor: domínio do jogo teatral, diálogos sóbrios e concisos, personagens bem delineados e crescente intensidade dramática, que conferem à obra um interesse e uma originalidade que não deixam margem para dúvidas. a alta qualidade e talento deste dramaturgo alemão.